



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/98  
3 February 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ЗАИРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 ФЕВРАЛЯ 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вам прилагаемое к настоящему письмо, которое заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Заира направляет Вам в связи с агрессией со стороны вооруженных сил Уганды, Руанды и Бурунди, объектом которой вновь стала Республика Заир.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Временный Поверенный в делах  
Полномочный министр  
Заместитель Постоянного представителя  
Лукабу ХАБУЖИ Н'ЗАЖИ

Приложение

Письмо заместителя Премьер-министра и Министра иностранных дел  
Заира от 1 февраля 1997 года на имя Председателя  
Совета Безопасности

В соответствии со статьей 34 и статьей 35, пункт 1, Устава Организации Объединенных Наций имею честь настоящим информировать Совет Безопасности об опасной ситуации в провинциях восточного Заира, сложившейся в результате агрессии со стороны Республики Уганды, Руандийской Республики и Республики Бурунди.

29 и 30 января 1997 года населенные пункты Бендера, северная часть провинции Шаба, и Ваца, провинция Верхний Заир, подверглись нападению со стороны угандийских и руандийских войск.

Ранее, в сентябре, октябре и ноябре 1996 года, войска из Уганды, Руанды и Бурунди напали на северные и южный районы провинции Киву.

Эта агрессия, которой подвергся Заир, в настоящее время является общеизвестным фактом. Некоторые правительства, включая правительства Бельгии и Соединенных Штатов Америки, официально признали и осудили присутствие угандийских и руандийских войск, в частности, на заирской территории.

В ходе боев между заирскими вооруженными силами и войсками захватчиков несколько хорошо вооруженных военнослужащих из подразделений Бурунди, Уганды и Руанды были взяты в плен на поле боя, и в пятницу, 31 января 1997 года, их представили журналистам национальных и международных средств массовой информации и заирским гражданам.

Это является доказательством, приводимым Заиром в связи с неоправданной и неспровоцированной агрессией, которой он подвергся со стороны армий соседних стран.

Ввиду пассивности международного сообщества Заир, ожидая принятия Советом Безопасности мер, необходимых в данных обстоятельствах, имеет право на основании положений статьи 51 Устава принять меры, с тем чтобы вернуть свою территорию, которая оккупирована войсками противника, и положить конец агрессии.

Выполняя этот конституционный долг по защите отечества, что согласуется с духом и буквой Устава, Заир не преследует гегемонистских целей и не имеет территориальных претензий к соседним странам.

Заир намерен лишь восстановить свой суверенитет над восточными провинциями в соответствии с принципами территориальной целостности и нерушимости международно признанных границ государств.

Правительство Республики Заир просит Совет Безопасности, который защитил суверенитет, территориальную целостность и нерушимость международно признанных границ Заира в своих резолюциях 1078 (1996) и 1080 (1996):

а) признать и осудить факт агрессии, которой Республика Заир подверглась со стороны вооруженных сил Уганды, Руанды и Бурунди;

б) принять меры, необходимые для того, чтобы положить конец агрессии и принудить Уганду, Руанду и Бурунди безоговорочно вывести свои войска с территории Заира;

с) принять все другие меры, которые могут способствовать восстановлению в районе Великих озер мира и безопасности, находящихся под серьезной угрозой.

Пришло время, когда Совет Безопасности должен выполнить свои обязанности, возложенные на него Уставом, в отношении агрессии против одного из государств-членов, в целях предотвращения возможности того, что дискриминация в случае с Заиром в долгосрочной перспективе негативно скажется на доверии к Организации Объединенных Наций и на уверенности государств-членов в системе коллективной безопасности, созданной Организацией.

Будучи убежден в том, что Совет Безопасности надлежащим образом воспримет жалобу Республики Заир, прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Заместитель Премьер-министра  
Министр иностранных дел  
Жерар КАМАНДА ВА КАМАНДА

-----